



7-TLG. SET: NIGHTJET, ÖBB

6270065

DCC

7 piece set: Nightjet, ÖBB

Coffret de 7 pièces: Nightjet, ÖBB



www.fleischmann.de

Fleischmann



HANDBUCH **DE**

Manual GB

Manuel FR

INHALTSVERZEICHNIS

DE

EINLEITUNG _____ 3

GB

INBETRIEBNAHME

Betriebsbedingungen _____ 8

FR

Zugzusammenstellung _____ 9

Gehäuseabnahme _____ 10

Decoder-Einbau _____ 11

Kupplungen _____ 12

Doppeltraktion _____ 13

ZEICHENERKLÄRUNG

DCC

Gleichstrom mit Funktionsdecoder

2

DER FUNKTIONS-DECODER

Modelleinstellungen _____ 14

FUNKTIONEN IM ÜBERBLICK

Funktionstastenbelegung (Werkszustand) _____ 15

CV-Liste _____ 15

Betrieb mit DCC-Zentrale (Z21 multiMAUS) _____ 16

ERSATZTEILLISTE _____ 46 - 69

Lieber N-Modellbahnfreund,

vielen Dank für den Kauf unseres 7-teiligen Set „Nightjet“ der ÖBB.

Die vorliegende Betriebsanleitung soll Ihnen helfen, die Funktionen des Set zu nutzen. Bitte lesen Sie diese Betriebsanleitung vor der Inbetriebnahme sorgfältig durch.

Wir wünschen viel Vergnügen und eine Gute Fahrt!

DE

GB

FR





DE

GB

FR

Zum Vorbild

Mit der Bestellung einer neuen Generation an Nachtzügen haben die ÖBB im Jahr 2018 für große Aufmerksamkeit am Europäischen Eisenbahnmarkt gesorgt. Zusammen mit Siemens Mobility Austria präsentierte man nur kurze Zeit später auf Basis der Reisezugwagenfamilie „Viaggio Comfort Next Level“ die neue Fahrzeuggeneration. Ein besonderes Augenmerk wurde auf modernste Technik und die Einbindung innovativer Partner geachtet.

Für einen ruhigen Lauf und damit perfekten Schlaf der Fahrgäste sorgen die speziell entwickelten Leichtbau-Drehgestelle des Siemens Werks Graz. Die weitere Fertigung der Wagen inklusive der Endmontage erfolgt bei Siemens in Wien. Die Fensterscheiben der Wagen verfügen über eine spezielle Oberfläche, die sie durchlässiger für den Mobilfunk macht.

Doch schon allein das Konzept der einzelnen Schlaf- und Liegewagen ist völlig neu am Nachtzugmarkt: neben hochwertigen 2er- und 4er-Abteilen in den Schlafwagen, die unter anderem über eigene Toilette mit Duschköglichkeit verfügen, sorgen vor allem die Mini Cabins für Furore.

Sie bieten alles, was für eine Reise benötigt wird: Ablageflächen, einen klappbaren Tisch, Leselampen und separate Staumöglichkeiten für Schuhe und Gepäck. Kleine Sitzmöglichkeiten in jeder Mini- Cabin-Nische soll das gesellige Reisen fördern, ideal für junge Reisende oder Gruppen. In Summe erhalten die ÖBB 33 7-teilige Garnituren, welche sie unter anderem in Österreich, Deutschland, Italien, der Schweiz und den Niederlanden einsetzen werden. Die Wartung der modernen Garnituren erfolgt im ÖBB-Werk in Wien Simmering, welches speziell für diesen Zweck eine eigene moderne Wartungshalle erhalten hat.

Wichtiger Hinweis! Dieses Modell ist mit einer Vielzahl von feinmechanischen und elektronischen Komponenten ausgestattet. Der evtl. Austausch von solchen Komponenten durch Ersatzteile erfordern feinmechanische und elektrotechnische Kenntnisse! Um Beschädigungen durch unsachgemäße Handhabung zu vermeiden, wenden Sie sich diesbezüglich an Ihren Fachhändler oder an eine Fachwerkstätte!

DE

GB

FR

INBETRIEBNAHME

DE

Betriebsbedingungen

Der kleinste befahrbare Radius für dieses Modell ist R1 (194,6 mm) des FLEISCHMANN-Gleissystems.

GB

Der einwandfreie Lauf Ihres Modells ist nur auf sauberen Schienen gewährleistet.

Zur Reinigung empfehlen wir den FLEISCHMANN-Schienenreinigungs-Gummi Art.-Nr. 6595.

FR

6270065

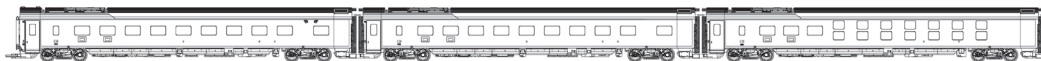
DCC

nightjet

DE

GB

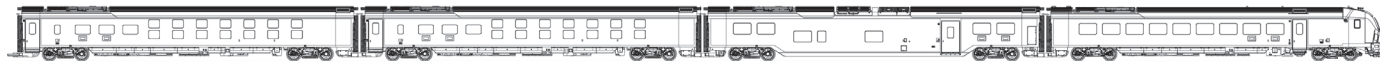
FR



70-91 112-0 WLA mz

70-91 212-0 WLA mz

52-91 312-0 Bc mz



52-91 412-8 Bc mz

52-91 512-5 Bc mz

38-91 612-2 ABb mp vz

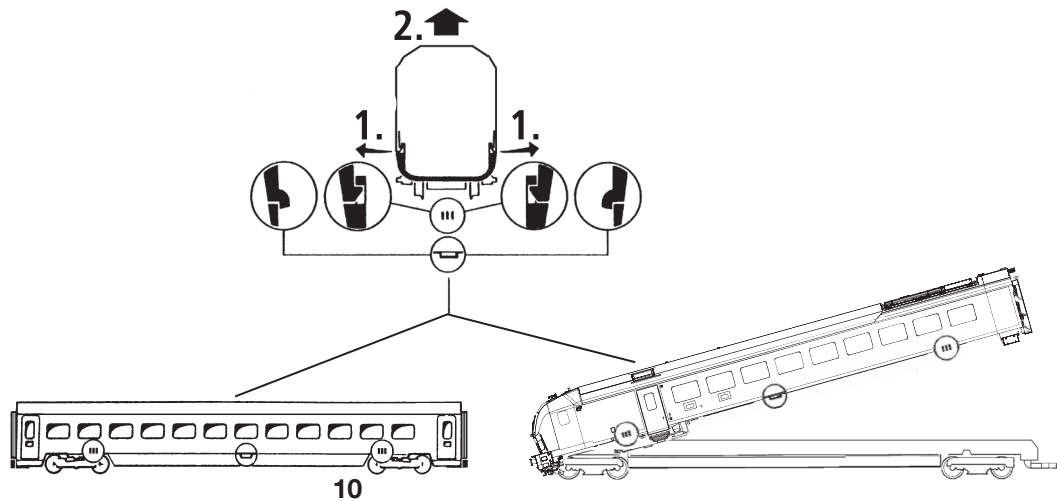
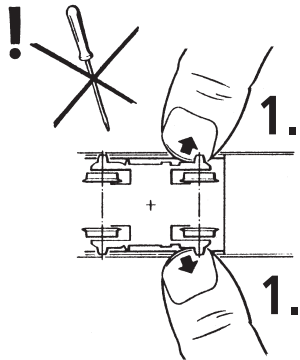
80-91 712-7 Bf mp vz

DE

GB

FR

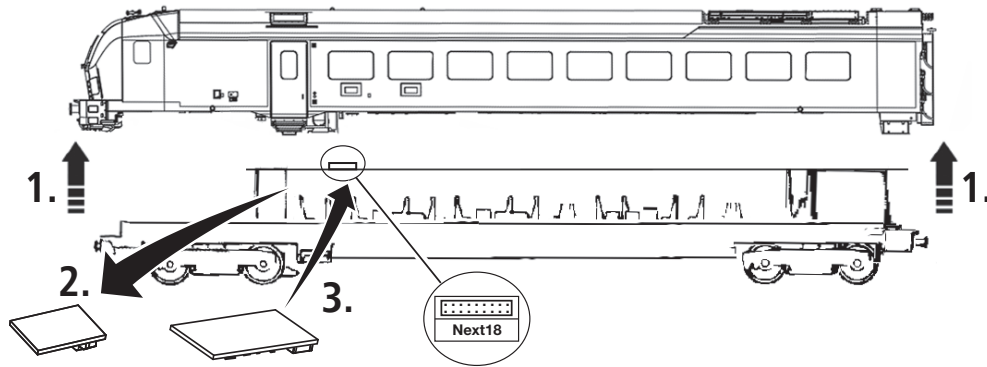
Gehäuseabnahme



6270065

DCC

Decoder-Einbau



Elektrische Schnittstelle NEXT18 für digitale Empfängerbausteine. Beachten Sie bitte beim Einbau die dem Decoder beiliegende Betriebsanleitung.

DE

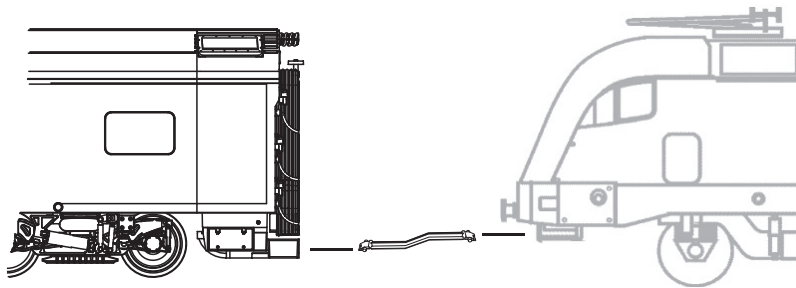
GB

FR

Kupplungen

Dieser Zug ist ab Werk mit elektrisch leitenden, magnetischen Kupplungen ausgestattet, die ein kinderleichtes zusammenkuppeln der Modelle innerhalb der Wagengarnitur ermöglichen. Bitte beachten Sie, dass diese Kupplungen nicht entfernt werden können, da sie im Wageninneren mittels Kabelverbindungen an die Innenbeleuchtungs-Platinen angeschlossen sind.

Wagen - Lok

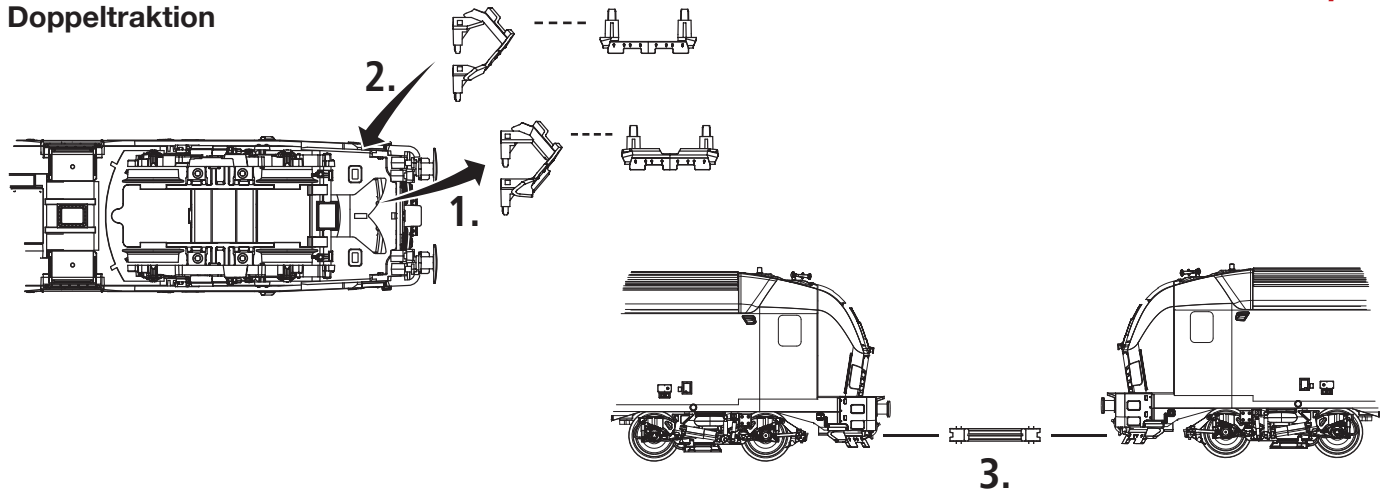


12

6270065

DCC

Doppeltraktion



13

6270065

DCC

DE

GB

FR

DER FUNKTIONS-DECODER

DE

Modelleinstellungen

Der in diesem Modell enthaltene Funktions-Decoder wurde optimal auf das Modell eingestellt. Dennoch können Sie viele Decoder-Eigenschaften Ihren Wünschen anpassen. Dazu lassen sich bestimmte Parameter (die so genannten CVs – Configuration Variable – oder Register) verändern.

GB

FR

Prüfen Sie aber vor jeder Programmierung, ob diese tatsächlich notwendig ist. Falsche Einstellungen können dazu führen, dass der Decoder nicht richtig reagiert.

Der Funktions-Decoder ist mit allen modernen DCC-Steuergeräten (z.B. Z21 multiMAUS) einsetzbar.

Funktionstastenbelegung (Auslieferungszustand)

Das Modell ist ab Werk auf die Adresse 03 eingestellt.

F-Taste	Funktion
F0	Licht an/aus
F1	Lichtunterdrückung oberes Spitzenlicht (Nur wenn F0 an)
F2	Fernlicht
F3	Innenbeleuchtung
F4	Führerstandsbeleuchtung
F5	Lichtunterdrückung Spitzen-/Schlusslicht
F6	Schlusslicht an/aus - nicht fahrtrichtungsabhängig

CV-Liste

CV	Default Werte
1	3
3	2
4	1
8	8 (Reset)
13	0
14	3
17	192
18	128
29	14

DE

GB

FR

Betrieb mit DCC-Zentrale (Z21 multiMAUS)

Da die Z21 multiMAUS (ab Firmware Version V1.05) über 28 Funktionstasten und einer Lichttaste verfügt, ist die Bedienung damit besonders komfortabel. Für kabellose Freiheit verbunden mit den Vorteilen der praktischen Z21 multiMAUS, können Sie Ihr Modell auch per Z21 WLANMAUS steuern. Eine weitere Variante der einfachen Bedienung ist die Z21 App über Ihr Smartphone oder Tablet. Die App erlaubt es Ihnen sogar alle Modelldaten und voreingestellten Funktionen mühelos aus unserer Datenbank zu importieren.

Programmierarten

Wir empfehlen: Direkt CV-Programmierung (bytwweise) oder POM-Modus (Programmierung am Hauptgleis). Das Programmieren ist im Handbuch der Z21 multiMAUS / Z21 WLANMAUS beschrieben. Informationen zum Programmieren mit der Z21 App finden Sie unter <https://www.z21.eu/de/z21-system/z21-app/tutorials>.

Auslesen

Mit einer entsprechenden Ausrüstung (z.B. / Z21 / z21 / z21start) können Sie die Werte auslesen.



Notizen

DE

GB

FR

TABLE OF CONTENT

DE

INTRODUCTION	19
---------------------	----

GB

STARTING OPERATION

Operating instructions	22
------------------------	----

FR

Train composition	23
-------------------	----

Remove body	24
-------------	----

Decoder installation	25
----------------------	----

Couplings	26
-----------	----

Double traction	27
-----------------	----

SIGNS & SYMBOLS

DCC

Direct current with functions decoder

18

THE FUNCTION DECODER

Model settings	28
----------------	----

FUNCTIONS AT A GLANCE

Function key allocation (delivery state)	29
--	----

CV-list	29
---------	----

Operation with a DCC Command Station (Z21 multiMAUS)	30
--	----

REPLACEMENT PARTS	46 - 69
--------------------------	---------

Dear model railway fans,

thank you for purchasing our 7 piece set “Nightjet” ÖBB.

These operating instructions are intended to assist you in using the comprehensive functions of the set. Please read these operating instructions carefully before starting up the device.

We wish you lots of enjoyment and a good journey!

DE

GB

FR

DE

GB

FR

The Original

In 2018, ÖBB attracted a great deal of attention on the European railway market by ordering a new generation of night trains. Together with Siemens Mobility Austria, they presented the new vehicle generation based on the “Viaggio Comfort Next Level” passenger coach family only a short time later. Special attention was paid to state-of-the-art technology and collaboration with innovative partners. The specially developed lightweight bogies from the Siemens plant in Graz ensure smooth running and a perfect night’s sleep for the passengers. The final production of the coaches, including final assembly, takes place at Siemens in Vienna.

The windows of the coaches have a special surface that makes mobile communications in the train easier.

But the concept of the individual sleeping and couchette coaches alone is completely new in night train operation: In addition to high-quality 2- and 4-person compartments in the sleepers, which among other things feature their own toilet with shower facilities, it is mostly the Mini Cabins that are causing a sensation. They offer everything you need when

travelling: Shelves, a folding table, reading lamps and separate storage facilities for shoes and luggage.

Small seating areas in each mini cabin alcove are designed to encourage socialising, which is ideal for young travellers or groups. All in all, ÖBB will receive 33 7-piece trainsets, which it will use in Austria, Germany, Italy, Switzerland and the Netherlands, as well as in other countries. Maintenance of the modern trainsets will be carried out at the ÖBB plant in Vienna Simmering, which has been given its own modern maintenance hall especially for this purpose.

Important note! This model is equipped with a variety of precision mechanical and electronic components. Replacing such components with spare parts requires precision mechanical and electrical engineering knowledge! To avoid damage due to improper handling, please contact your specialist dealer or a specialist workshop!

DE

GB

FR

STARTING OPERATION

DE

Operating instructions

The smallest radius this model should run is R1 (194,6 mm) of the FLEISCHMANN track system.

GB

Your model will run smoothly on clean tracks only.

For this purpose we recommend using item no. 6595, FLEISCHMANN track cleaning rubber.

FR

nightjet

DE

GB

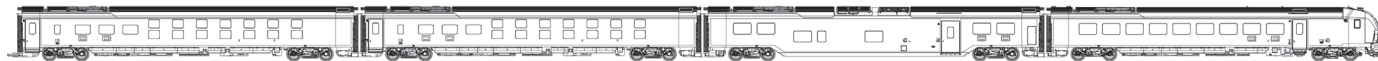
FR



70-91 112-0 WLA mz

70-91 212-0 WLA mz

52-91 312-0 Bc mz



52-91 412-8 Bc mz

52-91 512-5 Bc mz

38-91 612-2 ABb mp vz

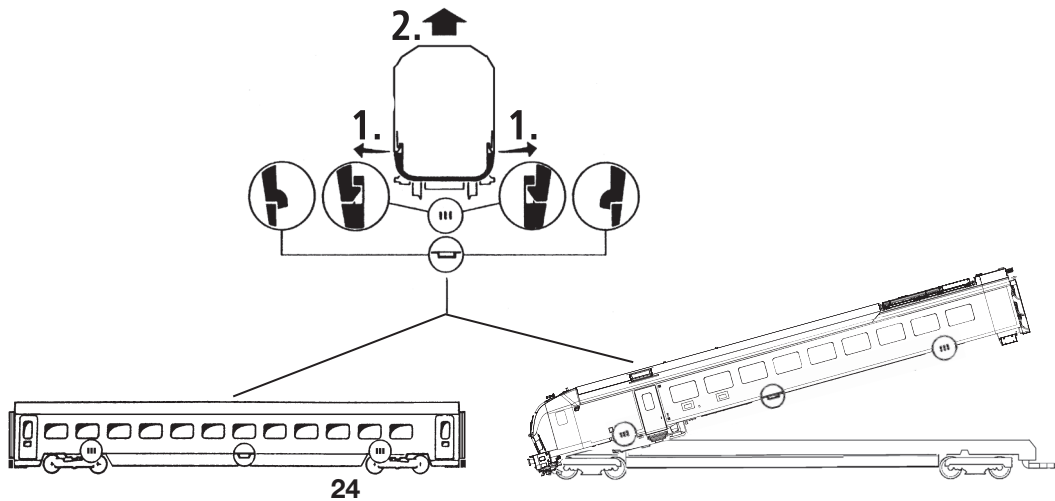
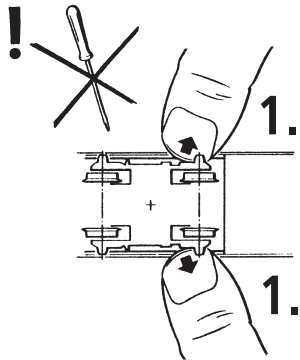
80-91 712-7 Bf mp vz

DE

GB

FR

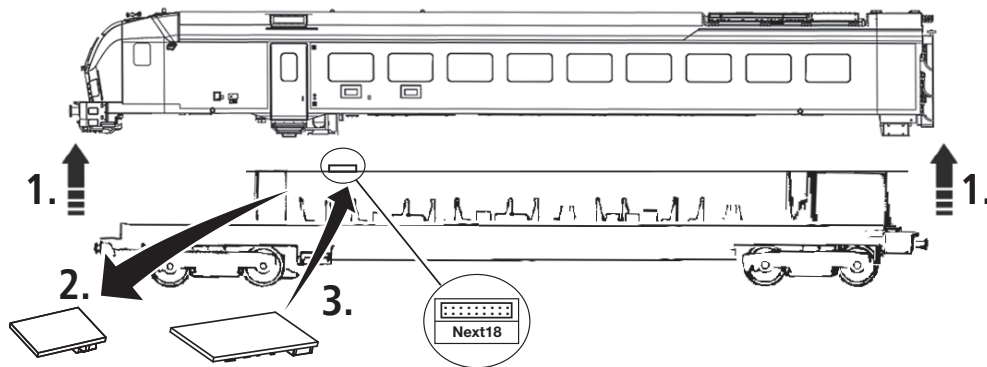
Remove body



6270065

DCC

Decoder installation



Standard NEXT18 electrical socket for a digital receiver module. Please make yourself familiar with the operating instructions provided with each piece of equipment.

DE

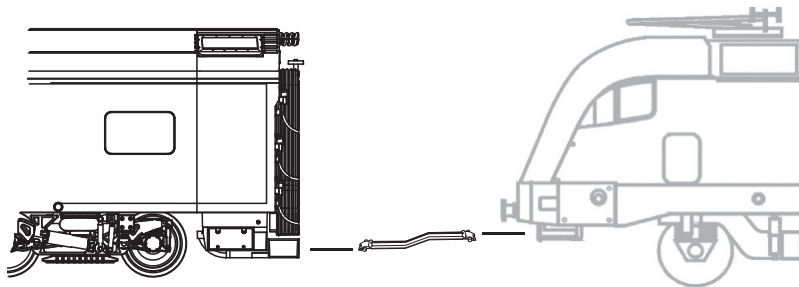
GB

FR

Couplings

These trains are equipped ex-works with electrically conductive magnetic couplings, which makes it very easy to couple the models within the carriage set. Please note that these couplings cannot be removed, as they are connected to the interior lighting circuit boards inside the carriages by means of cable connections.

Coach - Loco

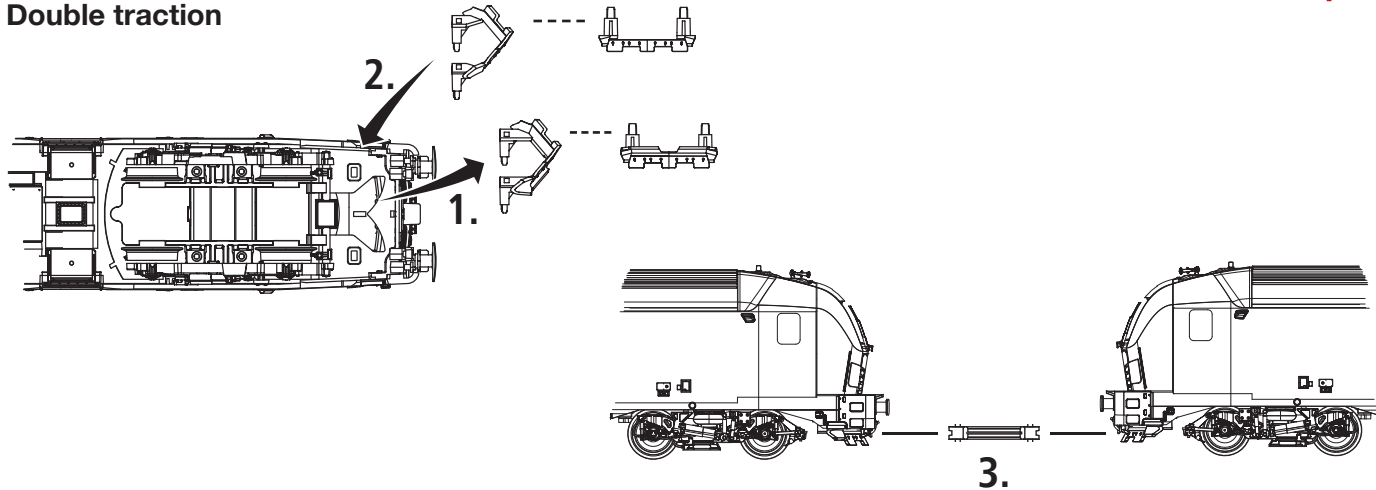


26

6270065

DCC

Double traction



27

3.

6270065

DCC

DE

GB

FR

THE FUNCTION DECODER

DE

Model settings

The function decoder contained in this model has been optimally adjusted to the model. You can adapt many decoder properties to your wishes. Certain parameters (referred to as CVs – Configuration Variable – or register) can be amended. Please check before each programming if this is really necessary. Incorrect settings can result in the decoder not reacting correctly.

GB

FR

The function decoder can be used with all modern DCC control devices (e.g. Z21 multiMAUS).

FUNCTIONS AT A GLANCE

Function key allocation (delivery state)

The factory-set defaults address of the model is 03.

F-Key	Function
F0	Lights on/off
F1	Suppression of the upper headlight (only when F0 is on)
F2	Main beam
F3	Interior lighting
F4	Driver's cab light
F5	Light suppression head/tail
F6	Taillight on/off (not direction-dependent)

CV-List

CV	Default Value
1	3
3	2
4	1
8	8 (Reset)
13	0
14	3
17	192
18	128
29	14

Operation with a DCC Command Station (Z21 multiMAUS)

Because the Z21 multiMAUS (from Firmware Version V1.05) has over 28 function keys and a light sensor, it is particularly convenient to operate. You can also control your model via Z21 WLANMAUS for wireless freedom combined with the advantages of the practical Z21 multiMAUS. A further variation for easy operation is the Z21 app via your smartphone or tablet. The app even permits you to easily import all model data and preset functions from our database.

Programming modes

We recommend: Direct CV programming (byte-wise) or POM mode (programming on the main track). The programming process is described in the Z21 multiMAUS / Z21 WLANMAUS manual. You can find information on programming with the Z21 app under <https://www.z21.eu/de/z21-system/z21-app/tutorials>.

Reading CVs

With the appropriate equipment (e.g. / Z21 / z21 / z21start), you can read the value.



Notes

DE

GB

FR

TABLE DES MATIÈRES

DE

INTRODUCTION _____ 33

GB

MISE EN SERVICE

Précautions d'exploitation _____ 36

Composition du train _____ 37

Démontage de la caisse _____ 38

Installation du décodeur _____ 39

Accouplements _____ 40

Double traction _____ 41

SIGNES ET SYMBOLES

DCC

Courant continu avec décodeur de fonctions

LE DÉCODEUR DE FONCTIONS

Réglages de la modèle _____ 42

APERÇU DES FONCTIONS

Affectation des touches de fonction _____ 43

Liste CV _____ 43

Système avec centrale DCC (Z21 multiMAUS) _____ 44

LISTE DES PIÈCES DE RECHANGE _____ 46 - 69

Cher amateur de modélisme ferroviaire,

Nous vous remercions d'avoir acheté notre coffret de 7 pièces « Nightjet » des ÖBB.

Ce mode d'emploi est destiné à vous aider à utiliser les multiples fonctions de ce modèle. Veuillez lire attentivement ce mode d'emploi avant de mettre l'appareil en service.

Nous vous souhaitons beaucoup de plaisir et bon roulement !

DE

GB

FR

DE

GB

FR

L'original

En 2018, ÖBB a attiré l'attention du marché ferroviaire européen en commandant une nouvelle génération de trains de nuit. En collaboration avec Siemens Mobility Austria, la nouvelle génération de véhicules a été présentée peu de temps après sur la base de la famille de voitures de voyageurs «Viaggio Comfort Next Level». Une attention particulière a été accordée à la technologie de pointe et à l'intégration de partenaires innovants. Les bogies légers spécialement développés par l'usine Siemens de Graz assurent un fonctionnement silencieux de la rame et un sommeil paisible des passagers. La suite de la fabrication des voitures, y compris l'assemblage final, est assurée par Siemens à Vienne. Les vitres des voitures sont dotées d'une surface spéciale qui les rend plus perméables à la téléphonie mobile.

Le concept des voitures-lits et des voitures-couchettes est à lui seul une nouveauté sur le marché des trains de nuit: en plus des compartiments 2 et 4 places de qualité supérieure dans les voitures-lits, qui disposent entre autres de leurs propres toilettes avec possibilité de douche, ce sont surtout les mini-cabines qui font sensation.

Elles offrent tout ce dont vous avez besoin pour voyager: Des étagères, une table pliante, lampes de lecture et espaces de rangement séparés pour les chaussures et les bagages. De petits sièges dans chaque niche de mini-cabine sont destinés à favoriser les voyages conviviaux, idéaux pour les jeunes voyageurs ou les groupes. Au total, ÖBB disposera de 33 rames de 7 éléments qu'elle utilisera notamment en Autriche, Allemagne, Italie, Suisse et aux Pays-Bas. L'entretien des rames modernes est assuré par l'usine ÖBB de Vienne Simmering, qui a été dotée d'un hall d'entretien moderne spécialement conçu à cet effet.

Remarque importante ! Ce modèle est équipé de divers composants mécaniques et électroniques de précision. Le remplacement de ces composants par des pièces de rechange nécessite des connaissances approfondies en mécanique et en électrotechnique ! Afin d'éviter tout dommage dû à une manipulation incorrecte, veuillez contacter votre revendeur spécialisé ou un atelier spécialisé !

DE

GB

FR

DE

Précautions d'exploitation

Le rayon minimal admissible du modèle est fixé à soit 194,6 mm, soit le rayon R1 des voies FLEISCHMANN.

GB

Une marche impeccable de votre modèle n'est réalisable que sur des voies vraiment propres.

A ces fins nous vous recommandons notre gomme de nettoyage FLEISCHMANN réf. 6595.

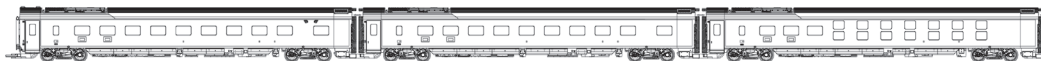
FR

nightjet

DE

GB

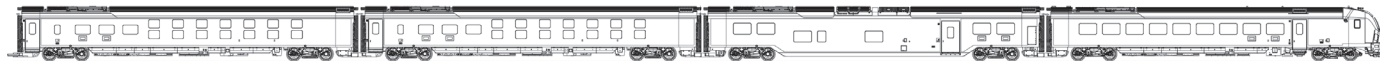
FR



70-91 112-0 WLA mz

70-91 212-0 WLA mz

52-91 312-0 Bc mz



52-91 412-8 Bc mz

52-91 512-5 Bc mz

38-91 612-2 ABb m pz

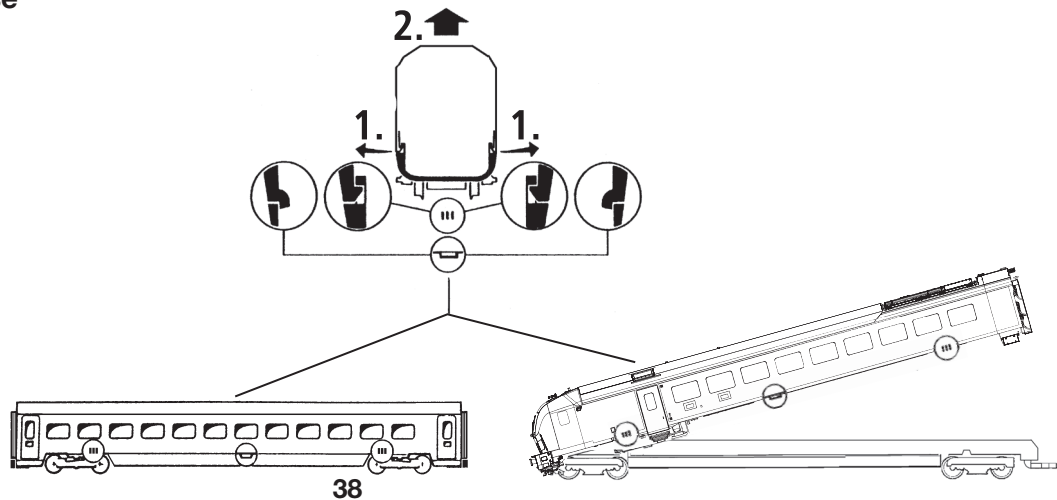
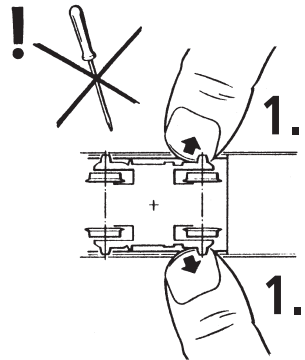
80-91 712-7 Bf m pz

DE

GB

FR

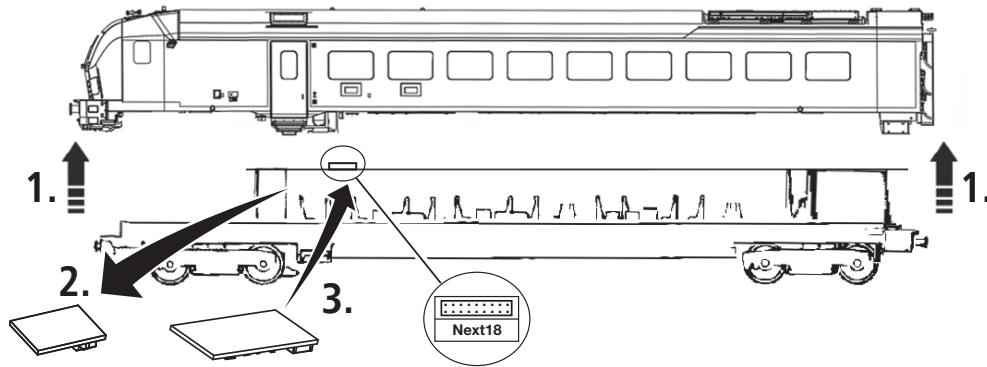
Démontage de la caisse



6270065

DCC

Installation du décodeur



Prise électrique standard NEXT18 pour module récepteur numérique. Veuillez vous familiariser avec les instructions d'utilisation fournies avec chaque équipement.

DE

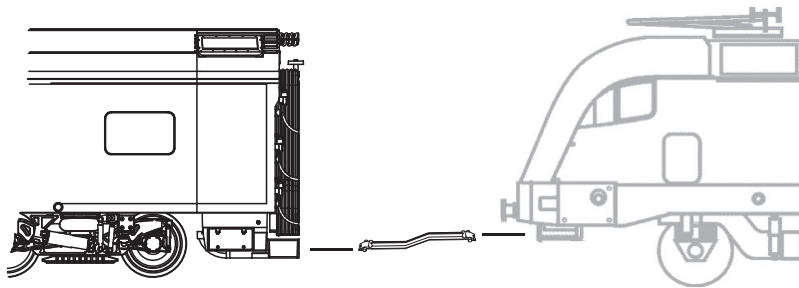
GB

FR

Accouplements

Ce train est équipé en usine d'attelages magnétiques conducteurs d'électricité qui permettent d'accoupler très facilement les modèles au sein de la rame. Veuillez noter que ces attelages ne peuvent pas être retirés, car ils sont reliés à l'intérieur des voitures aux cartes électroniques de l'éclairage intérieur par des câbles.

Voiture - Locomotive

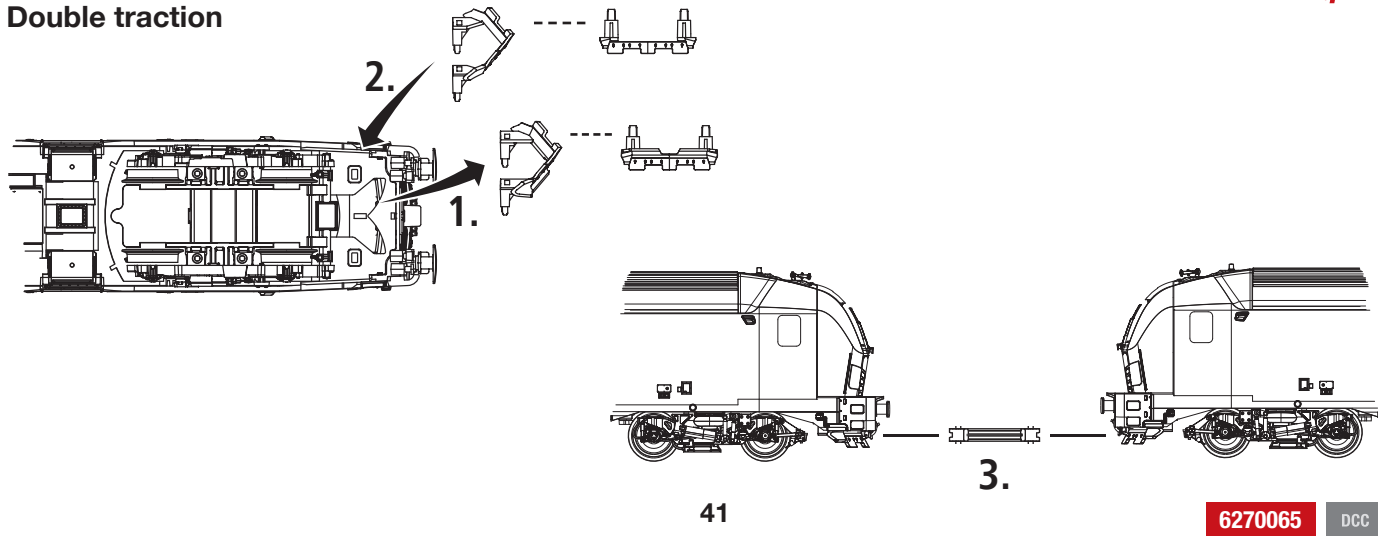


40

6270065

DCC

Double traction



DE

GB

FR

6270065

DCC

LE DÉCODEUR DE FONCTIONS

DE

Réglages de la modèle

Le décodeur de fonctions installé dans le modèle a été adapté pour fonctionner le mieux possible avec le modèle. Vous pouvez toutefois adapter beaucoup de caractéristiques du décodeur à vos préférences.

GB

C'est possible en modifiant certains paramètres (les CVs = Configuration Variables). Avant toute modification, merci de vérifier si elle est vraiment nécessaire. Le décodeur risque de ne plus réagir correctement s'il y a des ajustages erronés.

FR

Le décodeur de fonctions peut être utilisé avec tous les DCC-(Z21 multiMAUS) modernes.

Affectation des touches de fonction (à la livraison)

Le décodeur a été programmé, en usine, à l'adresse 03.

F-Goût	Fonction
F0	Lumière allumé/éteint
F1	Suppression de la lumière du feu de pointe supérieur (uniquement lorsque F0 est activé)
F2	Phares
F3	Éclairage intérieur
F4	Éclairage de la cabine de conducteur
F5	Suppression des feux avant/arrière
F6	Feux arrière allumé/éteint (indépendamment de la direction)

CV-Liste

CV	Valeurs par défaut
1	3
3	2
4	1
8	8 (Reset)
13	0
14	3
17	192
18	128
29	14

Système avec centrale DCC (Z21 multiMAUS)

Son utilisation est particulièrement confortable, car la Z21 multiMAUS (à partir de la version firmware V1.05) dispose de 28 touches de fonction et d'une touche lumière. Pour bénéficier d'une liberté sans câbles, combinée aux avantages de la Z21 multiMAUS pratique, vous pouvez également commander votre modèle avec la Z21 WLANMAUS. Une autre variante de la commande aisée est l'application Z21 via votre tablette ou votre smartphone. L'application vous permet même d'importer facilement toutes les données des modèle et fonctions préréglées depuis notre banque de données.

Types de programmation

Nos recommandations : Programmation CV directe (par octets) ou mode POM (programmation au niveau de la pleine voie).

La programmation est décrite dans le manuel Z21 multiMAUS / Z21 WLANMAUS. Vous trouverez des informations sur la programmation avec l'application Z21 sous <https://www.z21.eu/en/z21-system/z21-app/tutorials>.



Lecture

Vous pouvez lire les valeurs de type octet ou bit avec un équipement approprié (par exemple Z21 / z21 / z21start).

Notes

DE

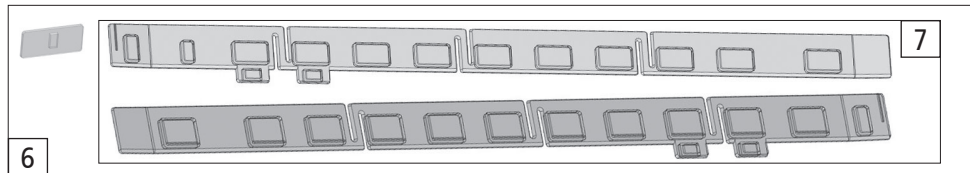
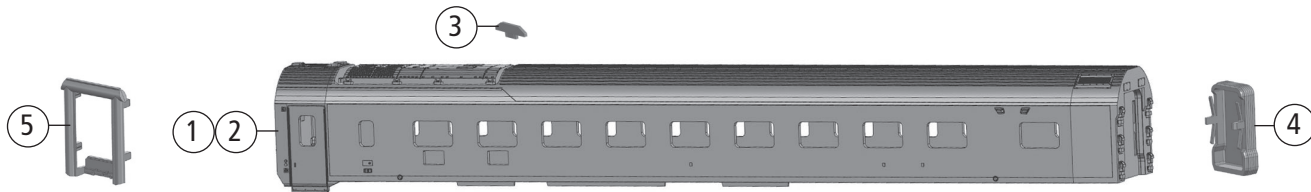
GB

FR

DE

GB

FR



6270065

DCC

Pos.Nr./Pos.no.	Beschreibung / Description	Art.Nr./ Art.no.	Preisgr./Price br.
1	Gehäuse Endwagen lackiert u. bedruckt Nr. 112-0 / Body painted a. printed / Boîtier peint et imprimé	1062600651	20
2	Gehäuse Schlafw. lackiert u. bedruckt Nr. 212-0 / Body painted a. printed / Boîtier peint et imprimé	1062600652	20
3	Lüftungsschacht / Ventilation shaft / Gaine de ventilation	116260065	4
4	Faltenbalg / Bellows / Soufflet	1262600654	4
5	Gummiwulst Endwagen Nr. 112-0 / Rubber bead / Perle en caoutchouc	1262600652	4
6	TS-Fenster Schlafendwagen Nr. 112-0 / Part set window / Jeu de fenêtre	1462600651	11
7	TS-Fenster Schlafwagen Nr. 212-0 / Part set window / Jeu de fenêtre	1462600652	10
8	Platine LED / Circuit board / Circuit imprimé	6562700651	15

DE

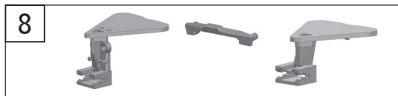
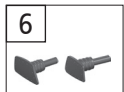
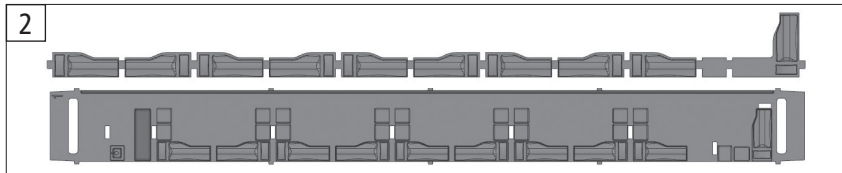
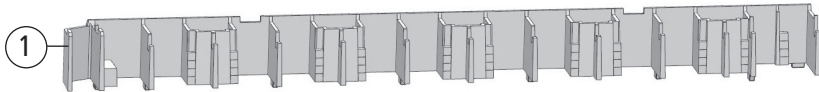
GB

FR

DE

GB

FR



6270065

DCC

48

Pos.Nr./Pos.no.	Beschreibung / Description	Art.Nr./ Art.no.	Preisgr./Price br.
1	Trennwand Schlafwagen / Partition / Partition	8162600651	6
2	Inneneinrichtung Schlafwagen / Interior decor / Design d'intérieur	1262600651	18
3	Klammer / Clamp / Support	826260065	4
4	Wagenboden Schlafendwagen Nr. 112-0 / Car floor / Plancher de voiture	3062600651	14
5	Wagenboden Schlafwagen Nr. 212-0 / Car floor / Plancher de voiture	3062600652	14
6	Puffer l+r Schlafendwagen Nr. 112-0 / Part set buffer / Jeu de tampon	7562600651	7
7	Richtfeder L=15 mm / Straightening spring / Ressort de redressement	00767008	1
8	Deichsel + Stütze / Drawbar + support / Timon + support	3862600652	9

DE

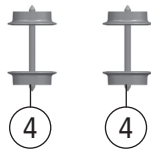
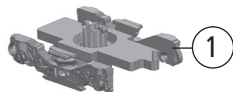
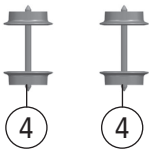
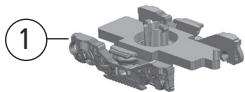
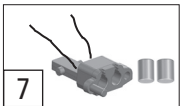
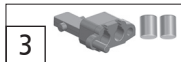
GB

FR

DE

GB

FR



6270065

DCC

Pos.Nr./Pos.no.	Beschreibung / Description	Art.Nr./ Art.no.	Preisgr./Price br.
1	Drehgestellblende / Bogie cover / Couverture de bogie	4162600651	8
2	Dämpfer l+r / Part set damper / Jeu de amortisseur	316260065	8
3	Kupplung magnetisch kpl. / Magnetic coupler ass. / Ensemble de coupleur magnétique	386260065	6
4	Radsatz / Wheelset / Jeu de roues	53711500	7
5	Kuppelstange Schlafendwagen Nr. 112-0 / Coupling rod / Bielle d'accouplement	1962600651	4
6	Kuppelstange Schlafwagen Nr. 212-0 / Coupling rod / Bielle d'accouplement	1962600652	4
7	Kupplung elektr. magnetisch kpl. / Magnetic elec. coupler ass. / Ensemble de coupleur magnétique	386270065	7

DE

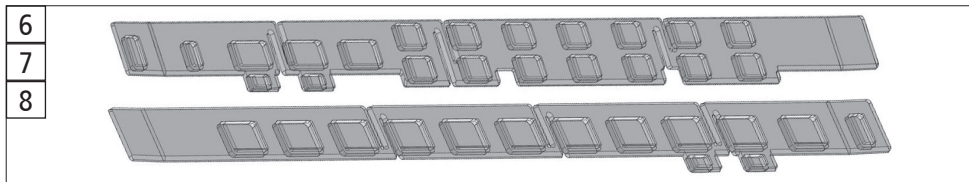
GB

FR

DE

GB

FR



6270065

DCC

52

Pos.Nr./Pos.no.	Beschreibung / Description	Art.Nr./ Art.no.	Preisgr./Price br.
1	Gehäuse Liegewagen lack. u. bedruckt Nr. 312-0 / Body painted a. printed / Boîtier peint et imprimé	1062600653	20
2	Gehäuse Liegewagen lack. u. bedruckt Nr. 412-0 / Body painted a. printed / Boîtier peint et imprimé	1062600654	20
3	Gehäuse Liegewagen lack. u. bedruckt Nr. 512-5 / Body painted a. printed / Boîtier peint et imprimé	1062600655	20
4	Lüftungsschacht / Ventilation shaft / Gaine de ventilation	116260065	4
5	Faltenbalg / Bellows / Soufflet	1262600654	4
6	TS-Fenster Liegewagen Nr. 312-0 / Part set window / Jeu de fenêtre	1462600653	10
7	TS-Fenster Liegewagen Nr. 412-0 / Part set window / Jeu de fenêtre	1462600654	10
8	TS-Fenster Liegewagen Nr. 512-5 / Part set window / Jeu de fenêtre	1462600655	10
9	Platine LED / Circuit board / Circuit imprimé	6562700651	15

DE

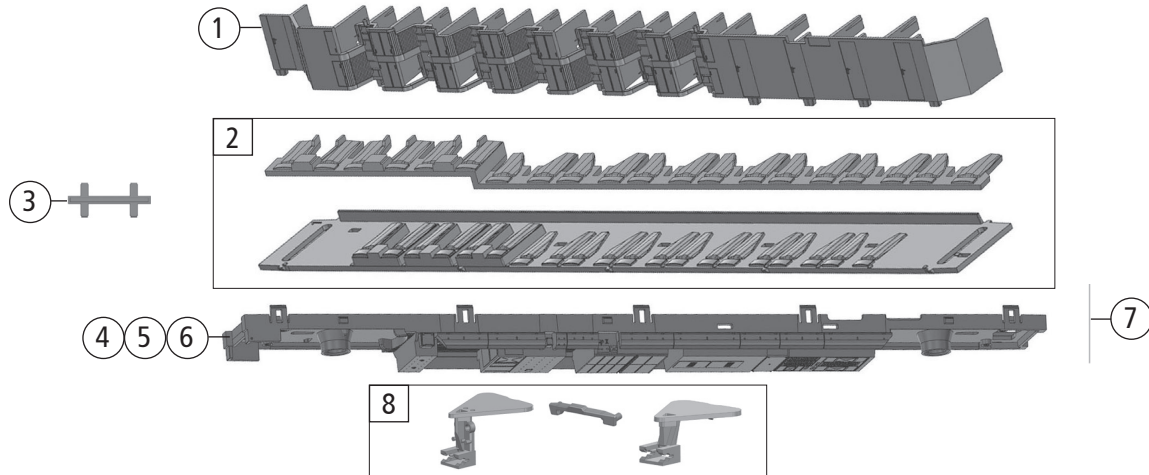
GB

FR

DE

GB

FR



6270065

DCC

Pos.Nr./Pos.no.	Beschreibung / Description	Art.Nr./ Art.no.	Preisgr./Price br.
1	Trennwand LW Nr. 312-0 u. 412-0 u. 512-5 / Partition / Partition	8162600653	6
2	Inneneinrichtung LW Nr. 312-0 u. 412-0 u. 512-5 / Interior decor / Design d'intérieur	1262600653	18
3	Klammer / Clamp / Support	826260065	4
4	Wagenboden Liegewagen Nr. 312-0 / Car floor / Plancher de voiture	3062600653	14
5	Wagenboden Liegewagen Nr. 412-0 / Car floor / Plancher de voiture	3062600654	14
6	Wagenboden Liegewagen Nr. 412-0 / Car floor / Plancher de voiture	3062600655	14
7	Richtfeder L=15 mm / Straightening spring / Ressort de redressement	00767008	1
8	Deichsel + Stütze / Drawbar + support / Timon + support	3862600652	9

DE

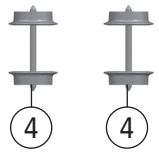
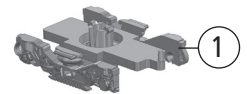
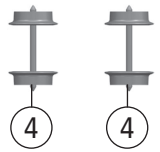
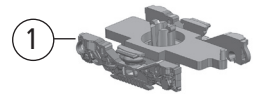
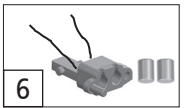
GB

FR

DE

GB

FR



Pos.Nr./Pos.no.	Beschreibung / Description	Art.Nr./ Art.no.	Preisgr./Price br.
1	Drehgestellblende / Bogie cover / Couverture de bogie	4162600651	8
2	Dämpfer l+r / Part set damper / Jeu de amortisseur	316260065	8
3	Kupplung magnetisch kpl. / Magnetic coupler ass. / Ensemble de coupleur magnétique	386260065	6
4	Radsatz / Wheelset / Jeu de roues	53711500	7
5	Kuppelstange Liegewagen / Coupling rod / Bielle d'accouplement	1962600652	4
6	Kupplung elektr. magnetisch kpl. / Magnetic elec. coupler ass. / Ensemble de coupleur magnétique	386270065	7

DE

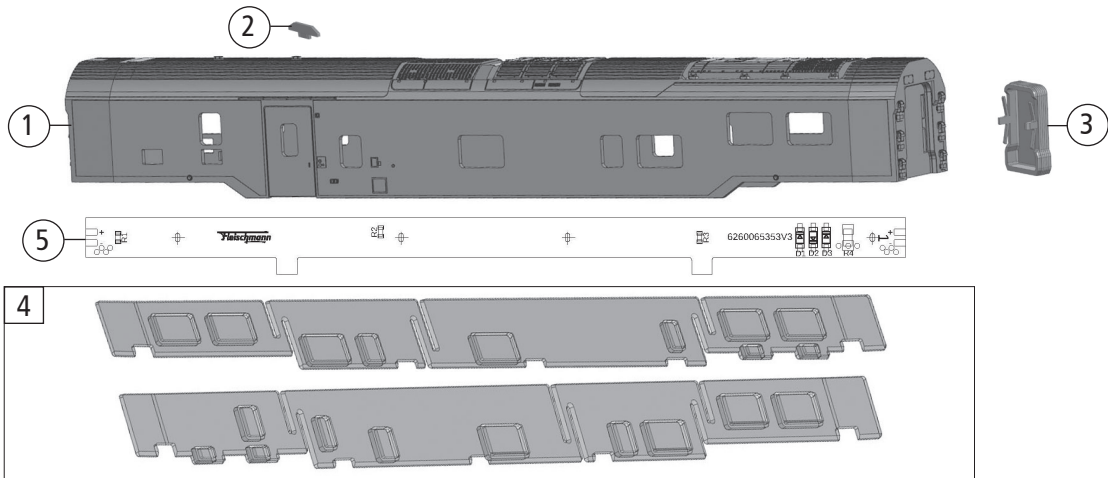
GB

FR

DE

GB

FR



6270065

DCC

Pos.Nr./Pos.no.	Beschreibung / Description	Art.Nr./ Art.no.	Preisgr./Price br.
1	Gehäuse Multiwagen lack. u. bedruckt Nr. 612-2 / Body painted a. printed / Boîtier peint et imprimé	1062600656	20
2	Lüftungsschacht / Ventilation shaft / Gaine de ventilation	116260065	4
3	Faltenbalg / Bellows / Soufflet	1262600654	4
4	TS-Fenster Liegewagen Nr. 312-0 / Part set window / Jeu de fenêtre	1462600656	10
5	Platine LED / Circuit board / Circuit imprimé	6562700651	15

DE

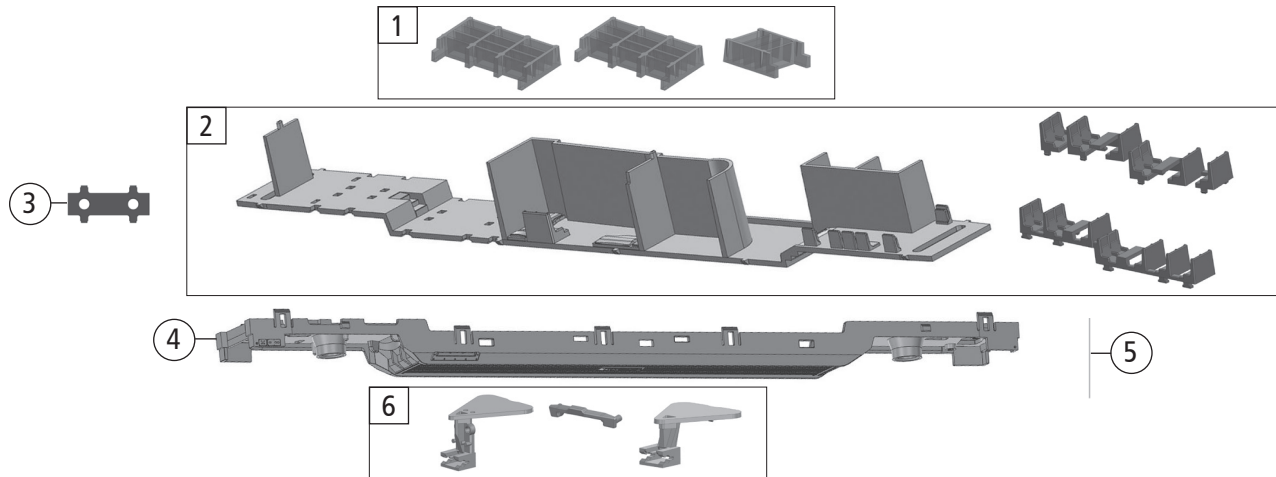
GB

FR

DE

GB

FR



6270065

DCC

60

Pos.Nr./Pos.no.	Beschreibung / Description	Art.Nr./ Art.no.	Preisgr./Price br.
1	TS - Regale / Part set shelves / Jeu d'étagères	816260065	9
2	Inneneinrichtung MW Nr. 612-2 / Interior decor / Design d'intérieur	1262600656	14
3	Klammer MW / Clamp / Support	8262600656	4
4	Wagenboden Multiwagen Nr. 612-2 / Car floor / Plancher de voiture	3062600656	14
5	Richtfeder L=15 mm / Straightening spring / Ressort de redressement	00767008	1
6	Deichsel + Stütze / Drawbar + support / Timon + support	3862600652	9

DE

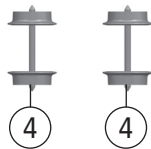
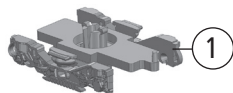
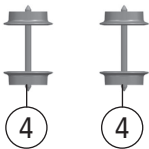
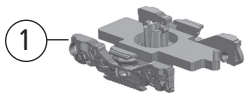
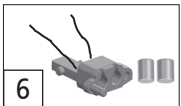
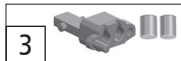
GB

FR

DE

GB

FR



6270065

DCC

Pos.Nr./Pos.no.	Beschreibung / Description	Art.Nr./ Art.no.	Preisgr./Price br.
1	Drehgestellblende / Bogie cover / Couverture de bogie	4162600651	8
2	Dämpfer l+r / Part set damper / Jeu de amortisseur	316260065	8
3	Kupplung magnetisch kpl. / Magnetic coupler ass. / Ensemble de coupleur magnétique	386260065	6
4	Radsatz / Wheelset / Jeu de roues	53711500	7
5	Kuppelstange Liegewagen / Coupling rod / Bielle d'accouplement	1962600652	4
6	Kupplung elektr. magnetisch kpl. / Magnetic elec. coupler ass. / Ensemble de coupleur magnétique	386270065	7

DE

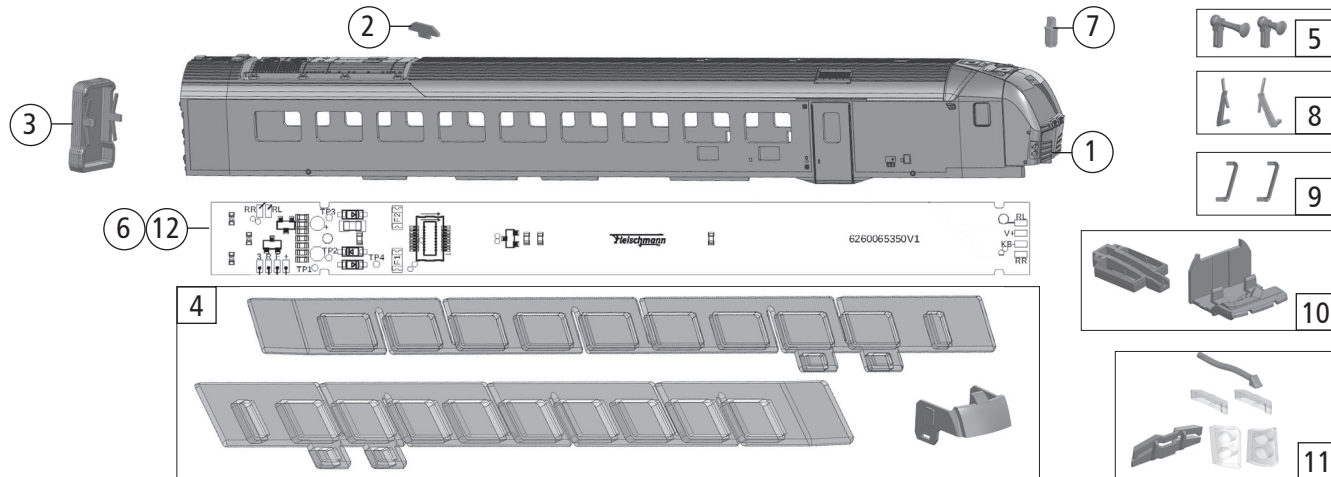
GB

FR

DE

GB

FR



6270065

DCC

64

Pos.Nr./Pos.no.	Beschreibung / Description	Art.Nr./ Art.no.	Preisgr./Price br.
1	Gehäuse Steuerwagen lack. u. bedruckt Nr. 712-7 / Body painted a. printed / Boîtier peint et imprimé	1062600657	20
2	Lüftungsschacht / Ventilation shaft / Gaine de ventilation	116260065	4
3	Faltenbalg / Bellows / Soufflet	1262600654	4
4	TS-Fenster Liegewagen Nr. 312-0 / Part set window / Jeu de fenêtre	1462600657	11
5	TS-Horn / Part set horn / Jeu de corne	1162600657	6
6	Platine LED Steuerwagen / Circuit board / Circuit imprimé	656260065	17
7	Antenne / Antenna / Antenne	836260065	3
8	TS-Wischer / Part set wiper / Jeu de essuie-glace	196260065	6
9	Griffe / Handles / Poignées	846260065	6
10	TS-Führerstand / Part set driver's cab / Jeu de cabine de conduite	126260065	8
11	TS-Lichtleiter/ Part set light guide / Jeu de guide de lumière	136260065	11
12	Platine LED Steuerwagen / Circuit board / Circuit imprimé	6562700657	15

DE

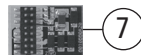
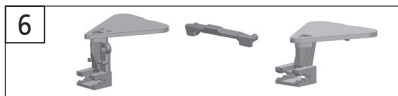
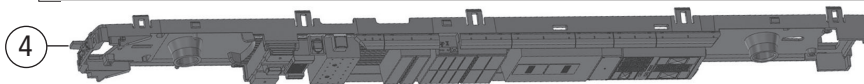
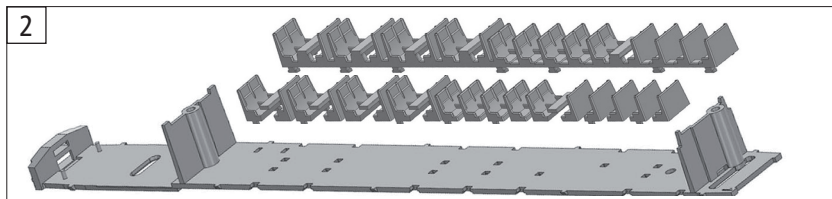
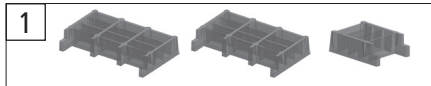
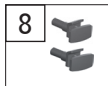
GB

FR

DE

GB

FR



6270065

DCC

Pos.Nr./Pos.no.	Beschreibung / Description	Art.Nr./ Art.no.	Preisgr./Price br.
1	TS - Regale / Part set shelves / Jeu d'étagères	816260065	9
2	Inneneinrichtung SW Nr. 712-7 / Interior decor / Design d'intérieur	1262600657	14
3	Klammer / Clamp / Support	826260065	4
4	Wagenboden Multiwagen Nr. 712-7 / Car floor / Plancher de voiture	3062600657	14
5	Richtfeder L=15 mm / Straightening spring / Ressort de redressement	00767008	1
6	Deichsel + Stütze / Drawbar + support / Timon + support	3862600652	9
7	Brückenstecker / Connector / Cavalier	149979	17
8	Puffer l+r Steuerwagen Nr. 712-7 / Part set buffer / Jeu de tampon	7562600657	6
9	Sounddecoder / Sounddecoder / Décodeur audio	66270065	15

DE

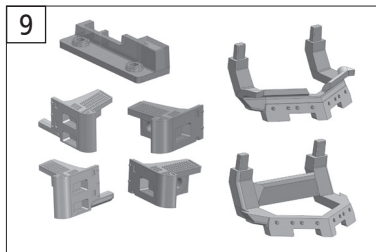
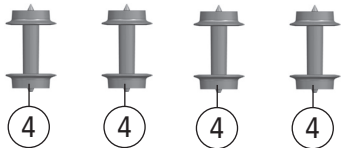
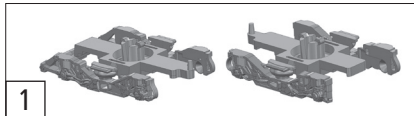
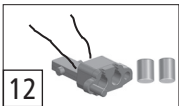
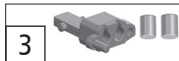
GB

FR

DE

GB

FR



6270065

DCC

Pos.Nr./Pos.no.	Beschreibung / Description	Art.Nr./ Art.no.	Preisgr./Price br.
1	TS-Drehgestellblende / Part set bogie cover / Jeu de couverture de bogie	4162600657	12
2	Dämpfer l+r / Part set damper / Jeu de amortisseur	316260065	8
3	Kupplung magnetisch kpl. / Magnetic coupler ass. / Ensemble de coupleur magnétique	386260065	6
4	Radsatz / Wheelset / Jeu de roues	90682	7
5	Kuppelstange Liegewagen / Coupling rod / Bielle d'accouplement	1962600652	4
6	Achslager / Axle bearing / Roulement d'essieu	616260065	6
7	PT-Schraube + M1.5x5 mm / PT-Screw / PT-Vis	108137	3
8	SK-Schraube M1,6x5 mm / SK-Screw / SK-Vis	115317	3
9	TS-Schürzen / Part set aprons / Jeu de tabliers	226260065	15
10	Zurüstbeutel / Bag with accessories / Sac d'accessoires	144994	12
11	N-Set Verpackung 222x144x53 mm o. Abb. / N set packaging / N ensemble d'emballage	66777718	12
12	Kupplung elektr. magnetisch kpl. / Magnetic elec. coupler ass. / Ensemble de coupleur magnétique	386270065	7

DE

GB

FR

Notizen / Notes

DE

GB

FR

6270065

DCC

70

Notizen / Notes

DE

GB

FR

Sicherheitshinweise:

Das Produkt darf nur in geschlossenen Räumen verwendet werden.

Setzen Sie das Modell keiner direkten Sonneneinstrahlung, starken Temperaturschwankungen oder hoher Luftfeuchtigkeit aus.

Safety instructions:

This product may only be used in closed rooms.

Do not expose the model to direct sunlight, severe temperature fluctuations or high air humidity.

Consignes de sécurité :

Le produit ne doit être utilisé qu'en intérieur.

Ne laissez jamais le modèle exposé au rayonnement solaire direct ou dans un endroit sujet à de grandes variations de températures ou à une humidité élevée.

Verpackung aufbewahren! · Retain carton! · Gardez l'emballage s.v.p.!



Fleischmann

Modelleisenbahn GmbH

Plainbachstrasse 4 | A-5101 Bergheim | Austria

www.fleischmann.de

Tel.: 00800 5762 6000 (kostenlos / free of charge / gratuit)

International: +43 820 200668 (kostenpflichtig / chargeable /

avec des couts – Zum Ortstarif aus dem Festnetz / local

tariff for landline / prix d'une appel locale depuis du tele-

phone fixe – Mobilfunk/Mobile max. 0,42 €/min. incl. VAZ)



CE Alter/Age
14+

UK
CA



6270065920 11 / 2025

